

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 14 grudnia 2004 r.

w sprawie C-1/04 SA : Tertir-Terminais de Portugal SA
przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾(Wniosek o zezwolenie na dokonanie wobec Komisji Wspólnot
Europejskich jako osoby trzeciej zajęcia zabezpieczającego)

(2005/C 69/08)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-1/04 SA, mającej za przedmiot wnioski o zezwolenie na dokonanie wobec Komisji Wspólnot Europejskich jako osoby trzeciej zajęcia zabezpieczającego, złożony dnia 15 marca 2004 r., **Tertir-Terminais de Portugal SA**, z siedzibą w Terminal do Freixieiro (Portugalia), (adwokaci: G. Vander-sanden, C. Houssa i L. Levi, a także F. Gonçalves Pereira) przeciwko **Komisji Wspólnot Europejskich** (pełnomocnicy: I. Martinez del Peral Cagigal i F. Clotuche-Duvieusart), Trybunał (trzecia izba), w składzie: A. Rosas, prezes izby, A. Borg Barthet, S. von Bahr (sprawozdawca), J. Malenovský i A. O. Caoimh, sędziowie, rzecznik generalny: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 14 grudnia 2004 r. następujące postanowienie:

1. Wniosek zostaje oddalony.

2. Tertir-Terminais de Portugal SA zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 106 z 30.04.2004.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem College van Beroep voor het Bedrijfsleven wydanym w dniu 15 grudnia 2004 r. w sprawie Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. V.o.f. przeciwko Productschap Vis

(Sprawa C-517/04)

(2005/C 69/09)

(Język postępowania: niderlandzki)

W dniu 20 grudnia 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia

w trybie prejudycjalnym złożony postanowieniem College van Beroep voor het Bedrijfsleven wydanym w dniu 15 grudnia 2004 r. w sprawie Visserijbedrijf D.J. Koornstra & Zn. V.o.f. przeciwko Productschap Vis.

College van Beroep voor het Bedrijfsleven zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1) Czy opłata tego rodzaju, jak sporna opłata, którą przedsiębiorca zobowiązany jest uiścić w Państwie Członkowskim za przywóz krewetek łodzią rybacką zarejestrowaną w tym Państwie Członkowskim, a która służy finansowaniu sit i obieraków do krewetek w tym Państwie Członkowskim, jest zgodna z prawem wspólnotowym, a w szczególności z art. 25 i 90 WE, jeżeli opłata ta jest należna również od tego przedsiębiorcy za krewetki przewożone do innego miejsca we Wspólnocie?

2) Czy dla odpowiedzi na poprzednie pytanie istotne jest:

a. gdzie krewetki zostały złowione;

b. że krewetki po przywozie do innego miejsca we Wspólnocie transportowane są do Państwa Członkowskiego, gdzie jest zarejestrowana łódź rybacka;

c. że w przypadku przywozu do innego miejsca we Wspólnocie należy również tam wnieść opłatę za sortowanie i obieranie krewetek?

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (piąta izba w poszerzonym składzie) z dnia 21 października 2004 r. w sprawie T-36/99 Lenzing AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, popieranej przez Królestwo Hiszpanii, wniesione przez Królestwo Hiszpanii dnia 27 grudnia 2004 r.

(Sprawa C-525/04 P)

(2005/C 69/10)

(Język postępowania: niemiecki)

W dniu 27 grudnia 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynęło odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (piąta izba w poszerzonym składzie) z dnia 21 października 2004 r. w sprawie T-36/99 Lenzing AG przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, popieranej przez Królestwo Hiszpanii, wniesione przez Królestwo Hiszpanii, reprezentowane przez Juana Manuela Rodrígueza Cárcamo, Abogado del Estado, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.